

Castellari

Imola, Italia, 1976

VERTIGENS

30V

VERTIGENS

CARBONO 30V

ANCINHO ELÉTRICO

**MANUAL DE UTILIZAÇÃO E
MANUTENÇÃO**

CE

ÍNDICE

O manual em inglês está disponível no site da www.castellarisrl.com
 Manual de utilização e manutenção: www.castellarisrl.com
 Manuel d'utilisation et de maintenance: www.castellarisrl.com
 Manual de uso y mantenimiento: www.castellarisrl.com
 ErXEIPILiIO XPHLHL KAI LYNTHPHLHL: www.castellarisrl.com
 Manual de uso e manutenção: www.castellarisrl.com



1.	INTRODUÇÃO E UTILIZAÇÕES	3
1.1.	Objetivo do manual.....	3
1.2.	A quem se destina o manual?	3
1.3.	Utilizações previstas e não intencionais da máquina.....	4
1.4.	Especificação do componente	5
2.	SEGURANÇA E PREVENÇÃO	5
2.1.	Proteções e dispositivos de segurança.....	5
2.2.	Regras gerais de segurança	6
2.3.	Segurança na utilização	6
3.	IDENTIFICAÇÃO DA MÁQUINA E DADOS TÉCNICOS	6
3.1.	Identificação da máquina	7
3.2.	Riscos decorrentes da utilização da máquina	7
2.2.1	Risco de ruído	7
2.2.2	Risco de vibração.....	7
4.	UTILIZAÇÃO	8
4.1.	Manuseamento e transporte	8
4.2.	Antes de usar	8
4.3.	Descrição da unidade de controlo	8
4.4.	Montagem e desmontagem de pentes	9
4.5.	Ligação	9
4.6.	Utilização da máquina	10
5.	Componentes VERTIGO L_C 30V / VERTIGO CARBON L-C 30V	11
6.	MANUTENÇÃO E LIMPEZA	16
6.1.	Segurança da manutenção	16
6.2.	Manutenção de rotina.....	16
6.3.	Limpeza e lubrificação da máquina.....	16
6.4.	Retirada de terras da produção	17
7.	Solução de problemas comuns	17
7.1.	Peças de reposição	17
8.	Ecologia e poluição	17
8.1.	Eliminação da máquina	17
8.2.	Gestão de resíduos.....	18
8.3.	Informação aos utilizadores.....	18
9.	CONDIÇÕES DE GARANTIA	18
9.1.	Isenção de Garantia.....	18
10.	DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE	18

1. INTRODUÇÃO E UTILIZAÇÕES

1.1. Objetivo do manual

Este manual contém as instruções necessárias para o uso correto e seguro do rake elétrico de colheita de azeitona "VERTIGO C-L 30V" e "VERTIGO CARBON C-L 30V", doravante também referido como a "máquina", feita pela Castellari S.r.l., de Imola (BO). Antes de utilizar a máquina, é importante ler e seguir atentamente as instruções deste manual, uma vez que o funcionamento regular e a durabilidade da própria máquina dependem do cumprimento das instruções dadas, juntamente com a manutenção adequada.

NB: Este manual é parte integrante da máquina, devendo sempre acompanhá-la em todas as movimentações ou vendas. Recomenda-se armazená-lo em um local seguro do qual todos os possíveis usuários devem ser informados.

1.2. A quem se destina o manual?

Este manual é o guia indispensável para todos os utilizadores que, por várias razões, podem utilizar ou cuidar da máquina no desempenho de várias tarefas. Seguem-se os perfis de emprego possíveis:

Utilizador:

Pessoa, entidade ou empresa que compra ou aluga a máquina e pretende utilizá-la para os fins previstos para o efeito. Ele é a responsabilidade pela máquina e pelo treinamento daqueles que trabalham em torno dela.

Operador:

Uma pessoa treinada no uso da máquina.

Ele é capaz de conduzir a máquina através do uso dos controles dispostos no painel de botão, ele só pode intervir para fazer ajustes simples. Não está autorizada a realizar manutenção no sistema elétrico ou mecânico da máquina.

Técnico de manutenção mecânica:

Técnico especializado capaz de intervir em peças mecânicas e transmissões para realizar todas as manutenções e reparações necessárias. Ele não está autorizado a realizar manutenção elétrica na máquina.

Técnico de manutenção elétrica :

Técnico especializado capaz de operar na presença de tensão no interior de painéis elétricos ou caixas de junção. Ele não está autorizado a realizar manutenção em peças mecânicas.

SIMBOLOGIA:



Leitura manual obrigatória



Luvas de proteção são obrigatórias



Óculos de proteção são obrigatórios



O uso de capacete de proteção é obrigatório



O uso de calçado de segurança é obrigatório



O uso de proteção auditiva é obrigatório



Proibição de colocar ou aproximar-se de fontes de calor



Proibição de exposição ao sol ou a superfícies quentes



Sinal de quaisquer riscos residuais, apesar de terem sido aplicadas todas as normas de segurança exigidas para a implementação



Equipamentos eletrônicos, resíduos a eliminar de acordo com os regulamentos em vigor no seu país



Pilhas, resíduos a eliminar de acordo com os regulamentos em vigor no seu país



Os resíduos devem ser recolhidos separadamente e não podem ser equiparados a agregados familiares



As situações perigosas relacionadas com a utilização da máquina são indicadas no manual utilizando o símbolo acima

N.B.: É importante manter os sinais na máquina limpos e claramente visíveis em todos os momentos, a fim de permitir que os usuários identifiquem rapidamente possíveis situações de risco durante o uso.

1.3. Utilizações previstas e não intencionais da máquina

A máquina destina-se a ser utilizada exclusivamente para a colheita de azeitonas por vibração. Nenhuma outra utilização está prevista.

Destina-se a uso profissional. Os operadores devem ser de aptidão comprovada e ser capazes de ler e compreender o que é indicado neste manual. A máquina deve ser utilizada tendo em conta os regulamentos em vigor em matéria de prevenção de acidentes, as condições de utilização e as características da própria máquina.

Castellari srl, subsidiárias, importadores, distribuidores e varejistas não são responsáveis e não será responsável por danos, perdas ou danos resultantes de uso indevido, e declinar toda e qualquer responsabilidade por avarias e/ou danos devidos a para utilizações diferentes das indicadas neste manual.

Para além do acima referido, são proibidas as seguintes utilizações:

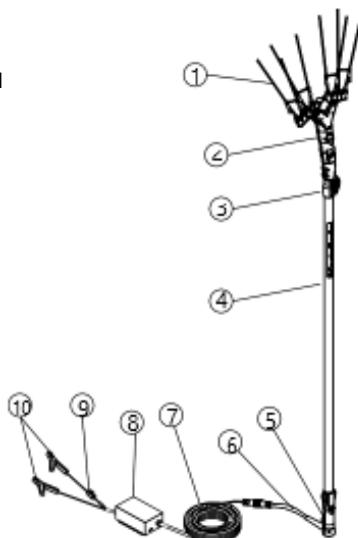
- Use a máquina em atmosferas explosivas!
- Dado o uso de componentes elétricos, não use com mau tempo, tempestades ou ambientes com excesso de água ou umidade.
- Não toque nos pentes em movimento
- Operar a máquina com as mãos húmidas ou molhadas
- Proibição de colocar ou aproximar-se de fontes de calor
- Use os dispositivos de segurança apropriados listados no manual a seguir

1.4. Especificação do componente

1. Rake com pentes removíveis
2. Corpo da caixa de velocidades do motor protegido pel
3. Corpo de bloqueio do sistema de bloqueio
4. Polo telescópico C 1,9-2,4 m | L 2,4 - 3,2 mt
5. Aderência
6. Cabo com conector de 50 cm
7. Cabo com conector 14 m
8. Unidade de controle 30V
9. Suporte do fusível (30 amperes)
10. Alicate de arranque da bateria (12 V)

Polo telescópico curto (alumínio ou carbono) de 1,9 a 2,4 m.

Polo telescópico longo (alumínio ou carbono) de 2,4 a 3,2 m.



2. SEGURANÇA E PREVENÇÃO

É muito importante ler este manual com atenção, a fim de minimizar os riscos devido ao uso descuidado ou incorreto da máquina coberta pelo manual. O utilizador deve instruir o operador sobre os riscos associados à utilização da máquina, os dispositivos de segurança e as regras gerais de prevenção de acidentes previstas nas diretivas e legislação do país em que a máquina é utilizada.

2.1. Proteções e dispositivos de segurança

A máquina está equipada com dispositivos de segurança para proteger o operador de todas as partes móveis da máquina.

Invólucro de proteção: Dispositivo fixo que impede o contato direto com peças móveis ou partes perigosas da máquina. A proteção só pode ser removida usando ferramentas especiais. Quando a máquina estiver em funcionamento, o protetor de proteção deve ser corretamente instalado.

Dispositivo de corte elétrico: Permite a interrupção imediata de todas as funções da máquina em caso de anomalia da máquina. A intervenção desta guarda resulta na paragem de emergência da máquina. Para que ele seja reativado, o dispositivo que causou o desligamento (fusível) deve ser redefinido colocando o botão de início na posição de parada antes da reinicialização.

2.2. Regras gerais de segurança

O pessoal compromete-se a:

- utilizar sempre o equipamento de proteção individual exigido por lei e seguir as instruções deste manual,
- seguir todas as indicações de perigo e precaução marcadas na máquina,
- não realizar operações ou intervenções na máquina, por sua própria iniciativa, que não sejam da sua competência,
- Denuncie qualquer problema ou situação perigosa que possa surgir ao seu superior.
- A máquina só deve ser utilizada para o fim para o qual foi concebida.
- A máquina não deve ser acionada com os protetores removidos: as barreiras de segurança e os invólucros não devem ser removidos ou desmontados.
- Não adulterar ou modificar qualquer parte da máquina



NB: Evite usar roupas largas e esvoaçantes, pois podem ficar enredadas em partes móveis da máquina. É importante usar vestuário adequado.

O operador não deve transportar tesouras ou ferramentas cortantes nos bolsos. Por favor, note que é proibido transitar e parar dentro do alcance de ação da máquina fora do operador.

2.3. Segurança na utilização

- Antes de ligar a máquina, certifique-se de que todos os dispositivos de segurança estão perfeitamente intactos.
- A área em que a máquina é utilizada deve ser considerada uma "Zona de Perigo", ou seja, uma área na proximidade da qual a presença de uma pessoa exposta constitui um risco para a saúde e a segurança dessa pessoa. Isto aplica-se, em particular, se as pessoas que não foram treinadas na utilização da máquina.
- A área circundante à zona de funcionamento da máquina deve estar sempre limpa e livre de quaisquer obstáculos. Certifique-se de que não há pessoas ou animais na área onde a máquina é usada
- Quando uma pessoa está "exposta" ou se encontra numa "zona de perigo", o operador deve intervir imediatamente, parando a máquina e, eventualmente, removendo a pessoa em questão.
- Durante o funcionamento da máquina, o operador deve manter uma posição que permita o controlo total da máquina para que possa intervir a qualquer momento e para qualquer eventualidade.
- Antes de renunciar ao controlo da máquina, certifique-se sempre de que a fonte de alimentação está desligada.
- Verifique periodicamente a integridade da máquina como um todo, incluindo os dispositivos de proteção.
 - Não aponte a máquina para as pessoas.
 - Manter fora do alcance das crianças

3. IDENTIFICAÇÃO DA MÁQUINA E DADOS TÉCNICOS

A Vertigo (C-L 30V – CARBON C-L 30V) é uma máquina projetada para tornar a colheita da azeitona mais fácil e suave em total respeito à planta. A forma e o movimento dos dentes de ancinho são, de facto, de molde a evitar tensões mecânicas violentas que podem danificar a planta.

A queda do fruto ocorre devido ao ligeiro tremor causado pelo movimento dos favos. A unidade de acionamento com as engrenagens de redução está posicionada na parte superior da máquina.

A cabeça de operação está localizada no final de um poste telescópico que permite que a cabeça com o pente alcance as copas das árvores nas quais coletar os frutos.

A haste de manobra telescópica está equipada com um sistema de bloqueio de libertação rápida para um ajuste adequado, rápido e fácil do comprimento de trabalho. A máquina está equipada com um cabo de extensão de 15 metros nas extremidades do qual dois alicates são fixados para conexão à bateria de energia.

3.1. Identificação da máquina

A máquina está equipada com uma placa de identificação na qual são indicados os seguintes dados:

- Nome do fabricante e endereço completo;
- Nome do produto;
- Código de barras e código EAN
- Marcação CE
- Espaço especial onde o "número de série" pode ser afixado

O número de série e o ano de fabrico são indicados numa etiqueta resistente ao rasgo a afixar na máquina

FICHA TÉCNICA:

Alimentação	elétrico, corrente contínua de 30V	
Peso VERTIGO C-L 30V	2,5 kg	2,8 kg
Peso VERTIGO CARBON C-L 30v	2,3 kg - 2,6 kg	
Comprimento do cabo com fonte de alimentação	15 metros	
Taxa de velocidade	100/minuto	
Potência do motor	500 Watt	
Bateria recomendada	70 Ah – 90 Ah dependendo do uso	

3.2. Riscos decorrentes da utilização da máquina**2.2.1 Risco de ruído**

O nível sonoro foi medido através da medição da emissão com a máquina a funcionar de acordo com a norma UNI EN ISO 11201 : 2010. Foram coletados os seguintes valores:

- Pressão sonora média LpA (A) dB 79,72

A partir dos valores encontrados, conclui-se que o funcionamento da máquina envolve um elevado nível de ruído.



Durante a utilização da máquina, é, portanto, obrigatório que os operadores utilizem protetores auriculares, como protetores auriculares ou tampões auriculares, para evitar danos ao sistema auditivo ao longo do tempo.

2.2.2 Risco de vibração

O nível de vibração foi medido com a máquina em movimento de acordo com a norma UNI EN SO 5349-2: 2015 para a avaliação das vibrações transmitidas ao sistema HAND-ARM.

Foi recolhido o seguinte valor:

Nível de vibração mão-braço: 9,39 m/s² considerando o uso mais pesado de máquinas abertas 3 m. É aconselhável avaliar, de acordo com as leis locais, o possível uso de EPI.

4. UTILIZAÇÃO**4.1. Manuseamento e transporte**

A máquina é facilmente transportável na forma embalada e livre. Recomenda-se ter cuidado com linhas elétricas aéreas ao transportá-lo para seu uso.

4.2. Antes de usar

Antes de colocar a máquina em funcionamento, o operador deve ter lido e compreendido todas as partes deste manual e, em particular, o que é relatado no capítulo 2 dedicado à segurança. Antes de utilizar a máquina pela primeira vez:

- familiarizar-se com os dispositivos de controlo e as suas funções,
- verificar se todos os componentes da máquina sujeitos a desgaste ou deterioração se encontram intactos,
- Verifique se todos os sistemas de segurança estão intactos e se os invólucros fixos estão na posição correta.
- Verifique se o botão de arranque está na posição de paragem
- Verifique se o cabo elétrico não está danificado

4.3. Descrição da unidade de controlo

Unidade de controle com controle do nível de carga da bateria, proteção máxima do limitador de absorção, proteção térmica de segurança e fusível de proteção do sistema.

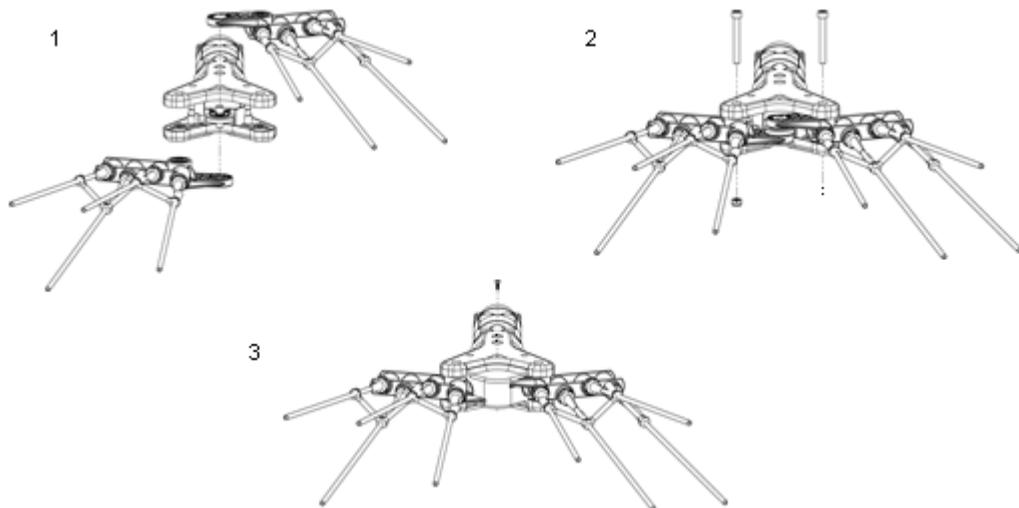
Diagrama de função LED:

Verde Amarelo Vermelho CORRIGIDO EM	Teste de 1 segundo para verificar a funcionalidade dos LEDs quando ligados.
Verde Iluminado	Operação suave.
Amarelo FIXO	Bateria a recarregar.
Vermelho Iluminado	Bateria fraca.
Vermelho PISCANDO	Erro geral. Tração de corrente excessiva, alta temperatura.

4.4. Montagem e desmontagem de pentes

A máquina é enviada com os pentes desmontados. Para realizar a montagem, alinhe as marcações no rotor e pente e siga as seguintes imagens:

1. Insira as buchas dos pentes no pino da manivela depois de tê-las untado generosamente com graxa de grafite de alta eficiência.
2. Rode os pentes no assento apropriado e fixe-os com parafusos e porca autobloqueante
3. Insira a tampa antipoeira e fixe-a com os parafusos autoroscantes
4. Aperte bem os parafusos para otimizar o trabalho da máquina



4.5. Ligação

A máquina só deve ser conectada a uma bateria 80A de 12 Volts bem carregada usando os terminais na extremidade do cabo de alimentação fornecido.

Modo de conexão do terminal:

- certifique-se de que o botão liga/desliga está na posição OFF
- ligue a braçadeira VERMELHA à bateria no sinal +
- ligue a braçadeira PRETA à bateria na MARCA -

Verifique a conexão correta antes de ligar para não causar danos irreversíveis à máquina



N.B.:

- Não ligue os terminais a geradores, baterias de automóveis, veículos agrícolas ou unidades de carregamento que possam gerar picos de corrente que possam ser prejudiciais para a máquina. Não utilize a máquina em contacto com água.

- Certifique-se de aparafusar firmemente as porcas de parafuso da máquina e as tomadas de conexão do cabo, para evitar movimentos nos contatos que prejudicariam o funcionamento das próprias tomadas

4.6. Utilização da máquina

A máquina é iniciada usando o interruptor na alça. Uma vez iniciado, aproxime-se do galho para ser agitado com os favos. Preste atenção aos ramos que estão particularmente carregados de frutas.

- Segure a máquina firmemente com as duas mãos e trabalhe sempre em condições estáveis nas suas pernas.

NB: Evite tocar de qualquer forma nas partes móveis da máquina.

- Para desligar a máquina, basta voltar a girar o interruptor para a posição oposta à posição de ligar/desligar.

No caso de a máquina não estar temporariamente a ser utilizada, é importante colocá-la numa posição horizontal estável para evitar quedas arriscadas.

Instruções de utilização:

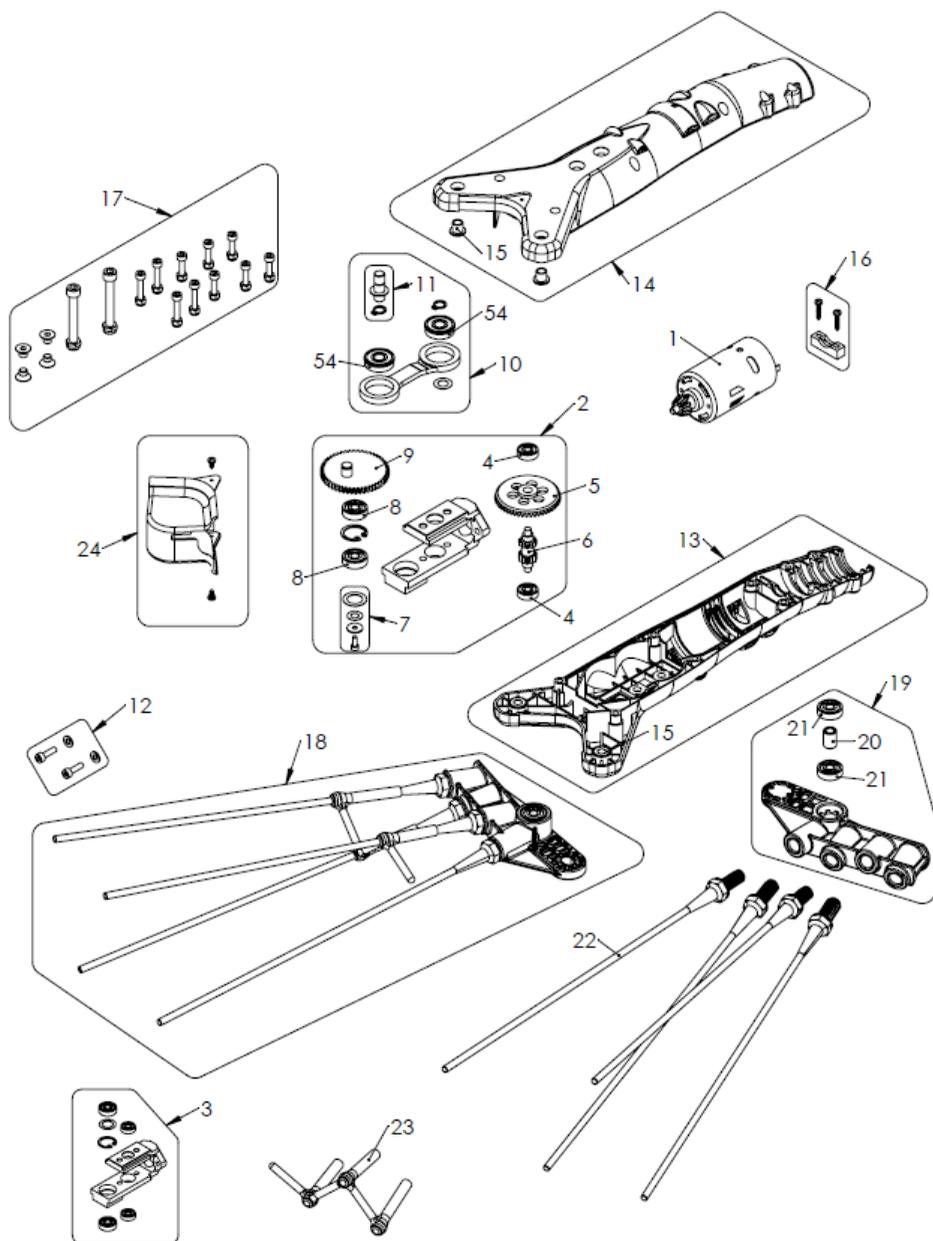
- O desgaste dos componentes mecânicos e eletrônicos da máquina está intimamente relacionado com a forma como a máquina é utilizada. Portanto, evite insistir em que o ramo seja agitado até que a máquina pare, isso levaria a uma sobrecarga mecânica e térmica dos componentes. Tente limitar esses bloqueios o máximo possível, assim você vai estender a vida útil da sua ferramenta!

- A fim de evitar sobrecargas perigosas de esforço que poderiam causar danos ao pente, é aconselhável intercalar a ação de agitação com pausas regulares, a fim de não estressar a ferramenta além dos padrões para os quais foi projetada e testada.

- É proibido o uso de baterias descarregadas ou deterioradas.

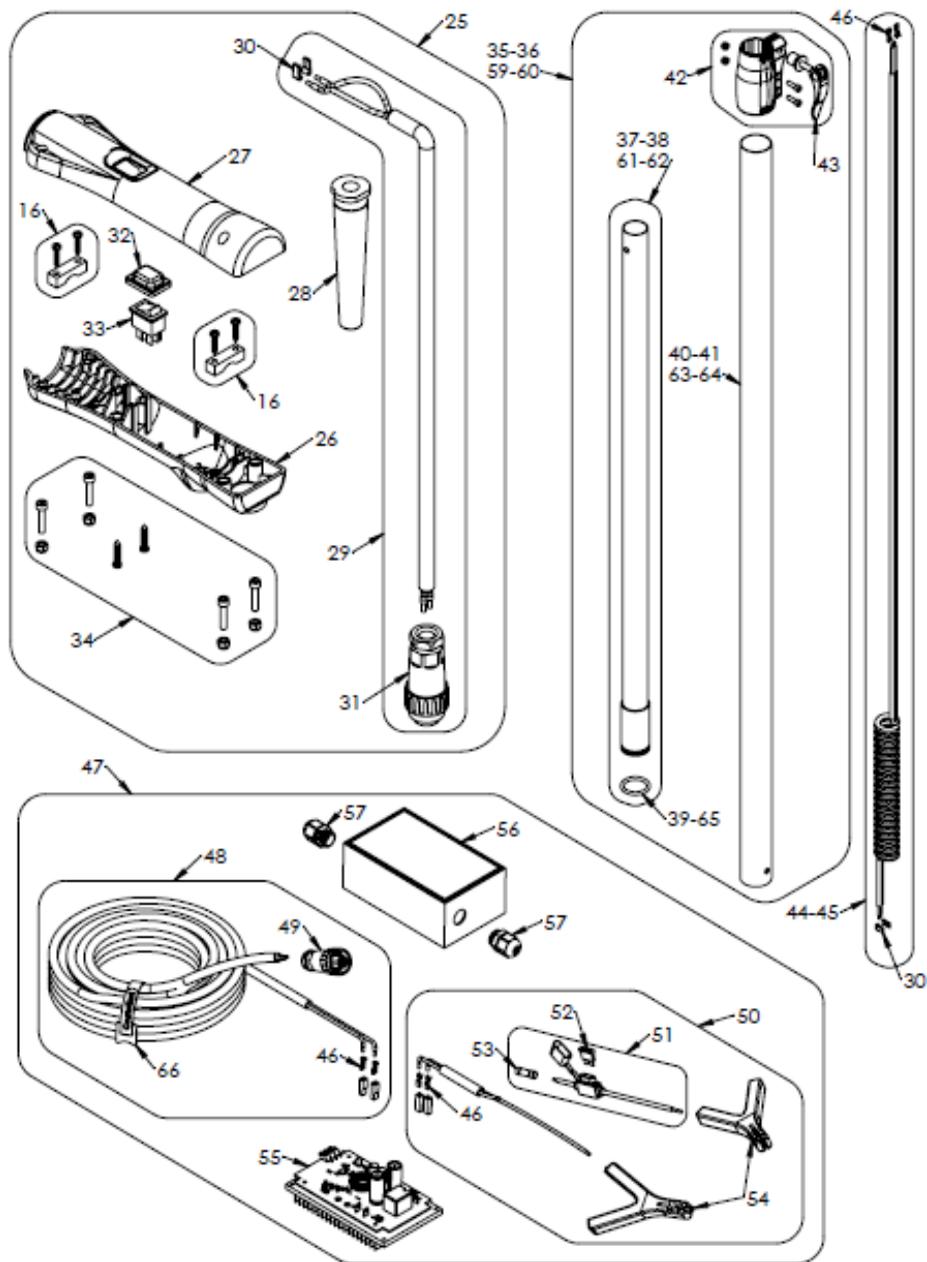
- Siga sempre as instruções no seguinte manual.

5. Componentes VERTIGO L_C 30V / VERTIGO CARBON L-C 30V



VERTIGO L/C 30V - VERTIGO CARBON L/C 30V REV02 - 09/05/2022

VERTIGO L/C 30V - VERTIGO CARBONO L/C 30V			
POS.	DEFINIR CÓDIGO	DESCRIÇÃO DO CONJUNTO	EMBALAGEM
1	VE500170	CONJUNTO DE MOTOR ELÉTRICO DE VERTIGO	1
2	VE300305	CONJUNTO DE SUBQUADROS VERTIGO COMPLETO COM ENGRENAGENS	1
3	VE300315	CONJUNTO DE SUBESTRUTURA VERTIGO COMPLETO COM ROLAMENTOS	1
4	VE300130	ROLAMENTO 625 ZZ NMB	1
5	OE300115	COROA CÓNICO	1
6	OE300120	COROA CILÍNDRICA	1
7	OE300140	KIT DE FIXAÇÃO DE ROLAMENTOS	1
8	VE300135	ROLAMENTO 626 ZZ NMB	1
9	OE300125	COROA CILÍNDRICA COM PINO	1
10	VE500136	CONJUNTO COMPLETO DE BIELAS ELÉTRICAS VERTIGO	1
11	VE500140	CONJUNTO DE PINOS DE BIELA ELÉTRICA VERTIGO	1
12	OE300105	CONJUNTO DE PARAFUSOS DO MOTOR	1
13	VE500110	CONJUNTO CÁRTER INFERIOR	1
14	VE500100	CONJUNTO CÁRTER SUPERIOR	1
15	OE300200	BUCHA DE SUPORTE DE PENTE	1
16	OE400110	CONJUNTO DE FECHADURAS DE CABOS	1
17	VE500190	CONJUNTO ELÉTRICO DE PARAFUSOS DO CÁRTER VERTIGO	1
18	VE500200	CONJUNTO DE PENTE DE VERTIGEM ELÉTRICO	1
19	VE500106	CONJUNTO ELÉTRICO DE SUPORTE DE DENTES DE VERTIGEM	1
20	VE500130	BUCHA ESPAÇADORA DE ROLAMENTO DE VERTIGEM ELÉTRICA	1
21	OE300135	ROLAMENTO 626 ZZ	1
22	VE100120	DENTE DE PENTE VERTIGO	1
23	VE500185	BLOQUEIO DE RAMO ELÉTRICO VERTIGO	1
24	VE500115	CONJUNTO EXTERNO DE COBERTURA DE POEIRA VERTIGO ELÉTRICO	1



VERTIGO L/C 30V - VERTIGO CARBON L/C 30V REV01 - 22/02/2021

16	OE400110	CONJUNTO DE FECHADURAS DE CABOS	1
25	OE300320	CONJUNTO COMPLETO DE PEGAS 2016-2017 COM CABO	1
26	OE400106	CONCHA INFERIOR	1
27	OE400100	CONCHA SUPERIOR	1
28	OE400141	FAIRLEAD	1
29	OE800400	CABO EXTERNO 0.50 MT 2015-2016	1
30	OE600204	FASTON 4.8X0.5 FÊMEA 90°	1
31	OE600116	CONECTOR RAPIDO	1
32	OE600200	TAMPA DE PROTEÇÃO DO INTERRUPTOR	1
33	OE400115	DISJUNTOR 12A	1
34	OE400130	CONJUNTO DE PARAFUSOS DE PUNHO	1
35	OE608001	POLO TELESCÓPICO SET 2-3 MT (VERTIGO L 30V)	1
36	OE608002	POLO TELESCÓPICO CONJUNTO 1,5-2,2 M (VERTIGO C 30V)	1
37	OE608003	OLIVANCE CONJUNTO DE HASTE INTERNA 2-3 MT	1
38	OE608004	OLIVA CONJUNTO DE HASTE INTERNA 1.5-2.2 MT	1
39	CA OR134	JUNTA OR 25,80X3,53 (VERTIGO L/C 30V)	1
40	TO900210	CONJUNTO DE BARRAS LONGAS DE ALUMÍNIO Ø35	1
41	TO900215	CONJUNTO DE HASTES CURTAS DE ALUMÍNIO Ø35	1
42	OE500100	CONJUNTO DE BLOQUEO RAPIDO	1
43	OE500106	CONJUNTO DE FIXADORES DE LIBERTAÇÃO RÁPIDA	1
44	OE609012	CABO PARA POLO TELESCÓPICO 2-3 MT	1
45	OE609013	CABO PARA POLO TELESCÓPICO 1.5-2.2 MT	1
46	OE600203	FASTON 4.8X0.5 FEMININO RETO	1
47	VE500220	CABO DE 15 M COM UNIDADE DE CONTROLO DE VERTIGENS	1
48	TO500115	CABO DA UNIDADE DE CONTROLO 14 MT	1
49	OE600111	CONECTOR RAPIDO	1
50	TO500100	CABO DA UNIDADE DE CONTROLO 0,8 MT	1

51	TO500151	CONJUNTO DE SUPORTE DE FUSÍVEL PARA CABO DE 15 MT 30V	1
52	TO500160	FUSÍVEL LÂMINA 32V 30A	1
53	TO800239	CONECTOR DE TOPO PRÉ-ISOLADO LUG	1
54	OE800152	CONJUNTO DE PINÇA DE ARRANQUE	1
55	VE500210	UNIDADE DE CONTROLE COMPLETA COM DISSIPADOR DE CALOR VERTIGO	1
56	TO500145	TAMPA COM PARAFUSOS PARA UNIDADE DE CONTROLE	1
57	TO500107	BLOQUEIO DE CABO 2X6	1
58	OE300175	ROLAMENTO 608 ZZ	1
59	VE625000	POLO TELESCÓPICO CONJUNTO 2-3 MT (VERTIGO CARBONO L 30V)	1
60	VE626000	POLO TELESCÓPICO CONJUNTO 1,5-2,2 M (VERTIGO CARBONO C 30V)	1
61	VE630000	VERTIGO CARBONO CONJUNTO DE HASTE INTERNA 2-3 MT	1
62	VE631000	VERTIGO CARBONO CONJUNTO DE HASTE INTERNA 1,5-2,2 MT	1
63	VE635000	VERTIGO CARBON LONG POLE SET Ø35	1
64	VE636000	VERTIGO CARBON SHORT SHAFT SET Ø35	1
65	OR4087	JUNTA OR4087 21,82X3,53 (VERTIGO CARBONO L/C 30V)	1
66	OE800153	CORREIA DE VELCRO	1

6. MANUTENÇÃO E LIMPEZA

6.1. Segurança da manutenção

- Antes de realizar qualquer trabalho de manutenção na máquina, certifique-se de que a fonte de alimentação está desligada.
- As operações de manutenção devem ser sempre realizadas por pessoal qualificado para estas funções específicas.
- No final das operações de manutenção e reparação, antes de reiniciar a máquina, o responsável técnico deve certificar-se de que o trabalho está concluído, que os dispositivos de segurança são restaurados e que os protetores foram reinstalados.

Durante as operações de manutenção ou reparação, é obrigatória a utilização de vestuário de proteção adequado, nomeadamente:



Luvas



Capacete



Protetor auricular



Sapatos antiderrapantes e
anti-esmagamento

Os ajustamentos, com os dispositivos de segurança desengatados ou sem invólucro, devem ser feitos por um único operador; Durante estas operações, o acesso à máquina é proibido a não profissionais. Evite depósitos de poeira na máquina, especialmente no motor elétrico e filtros de sucção.

NB: Não dirigir jatos de água para a máquina (por exemplo, para limpeza), eles poderiam gerar um curto-circuito!



6.2. Manutenção de rotina

A longa vida útil da máquina e o menor custo operacional dependem da conformidade com essas normas.

Controlos periódicos a efetuar:

1. Verifique periodicamente o aperto dos dentes.
2. Verifique periodicamente a estanqueidade dos parafusos de cabeça contra-afundados no invólucro.
3. A cada 15 dias, sobre as entradas de ar do motor de fora do cárter.

Os tempos de intervenção apresentados devem ser considerados indicativos e definidos tendo em conta as condições normais de utilização da máquina. Podem variar de acordo com a forma como a máquina é utilizada e em relação às características do ambiente em que é utilizada, por exemplo: nível de humidade, limpeza do ar (presença de poeira). Em condições de uso intenso, é necessário aumentar o número de intervenções de manutenção. Antes de prosseguir com qualquer operação, certifique-se de que a máquina está desligada e os terminais estão desconectados da bateria.

6.3. Limpeza e lubrificação da máquina

A máquina deve ser limpa no final da estação para evitar depósitos de partículas sólidas e poeiras que possam limitar a eficiência operacional das peças mecânicas. Esta operação deve ser realizada, se possível, pelo seu revendedor autorizado.

6.4. Retirada de terras da produção

Se a máquina estiver em repouso durante muito tempo, devem ser efetuados os seguintes passos:

- desconecte a máquina da fonte de alimentação;
- limpar a máquina, libertando-a de quaisquer resíduos de sujidade depositados na sua superfície e no seu interior, entre as partes mecânicas;
- realizar uma verificação substituindo as peças danificadas/gastas pelo uso;
- Cubra a máquina para evitar o depósito de pó e sujidade na sua superfície e no seu interior.

Realizar cuidadosamente as operações de manutenção descritas acima significa que a máquina está em ótimas condições de operação quando o trabalho é retomado.

7. Solução de problemas comuns ver www.castellarisrl.com do site

PROBLEMA ORIGEM DO PROBLEMA	O PENTE NÃO INICIA	O PENTE FICA PRESO ENQUANTO TRABALHA	O PENTE CORRE DEVAGAR
VERIFIQUE O FUSÍVEL DE SEGURANÇA	*	*	
BAIXO NÍVEL DE CARGA DA BATERIA			*

7.1. Peças de reposição

A fim de garantir a segurança e longa vida útil do produto, recomendamos o uso apenas de peças de reposição originais. Recomenda-se a realização de reparações ou manutenções especializadas por pessoal especializado e autorizado

8. Ecologia e poluição

8.1. Eliminação da máquina

Desconecte a máquina da fonte de alimentação e corte o cabo de conexão.

A máquina é composta por materiais que podem ser recuperados; Em particular, a recuperação do ferro é possível. Entregue sua máquina descartada a um centro oficial de reciclagem de materiais. Você contribui ativamente para a proteção ambiental aplicando métodos de descarte e recuperação também em relação aos materiais de embalagem usados para embalar a máquina. A sua autarquia poderá informá-lo sobre as formas e possibilidades mais eficazes de eliminar a antiga ferramenta de uma forma respeitadora do ambiente.



8.2. Gestão de resíduos

A utilização e manutenção da máquina gera resíduos que devem ser eliminados de acordo com as leis em vigor no país onde a máquina é utilizada. O utilizador da máquina é obrigado a cumprir todas as recomendações dos fabricantes relativamente à utilização dos produtos para o normal funcionamento, limpeza e manutenção da máquina.

Qualquer resíduo especial deve ser eliminado contactando empresas especializadas autorizadas para o efeito. Certifique-se de que os resíduos são eliminados corretamente, solicitando o recebimento da "eliminação bem-sucedida". Em caso de desmontagem da máquina, ver secção 4.5.

8.3. Informação aos utilizadores



O símbolo do contentor de lixo com rodas, barrado com uma cruz, no aparelho, indica que o produto no final da sua vida útil deve ser recolhido separadamente dos outros resíduos e não pode ser eliminado como lixo doméstico.

O utilizador que deve/quer desfazer-se deste equipamento pode dirigir-se a uma pessoa autorizada a recolher e recuperar este equipamento ou, em alternativa, contactar o fabricante do equipamento que gere o seu fim de vida e seguir o sistema por este indicado para permitir a recolha seletiva. Se estiver a eliminá-lo num país estrangeiro, contacte as autoridades locais.

Os utilizadores profissionais terão de concordar com a eliminação do produto no final da sua vida útil. Consulte também o sítio Web [da www.registroraee.it](http://www.registroraee.it)

9. CONDIÇÕES DE GARANTIA

O fabricante garante o novo produto por um período de 12 (doze) meses a partir da data de compra.

NB: Verificar, no momento da compra, se a máquina está intacta e completa nos seus componentes. As reclamações devem ser apresentadas no prazo de 7 dias a contar da receção da máquina. A garantia envolve a reparação ou substituição gratuita das peças que se verifique estarem defeituosas.

NB: A substituição ou reparação de peças em garantia não prolonga de forma alguma o prazo das mesmas. O comprador só pode fazer valer os seus direitos se tiver cumprido as condições relativas à prestação da garantia.

9.1. Isenção de Garantia

A garantia é nula nos seguintes casos:

- Ocorre um erro de manobra imputável ao operador,
- Os danos são imputáveis a uma manutenção insuficiente ou incorreta,
- Danos causados pela montagem de peças não originais ou como resultado de reparações realizadas pelo utilizador sem o consentimento do fabricante,
- Se não seguir as instruções detalhadas neste manual.

10. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Diretiva 2006/42/CE do Parlamento Europeu e do Conselho.

Eu, abaixo assinado, Castellari Enrico, diretor de produção Castellari S.r.l., "Construção de tesouras para a agricultura", Via Lasie 15/a - 40026 ÍMOLA (BO) ITÁLIA Declaro sob minha exclusiva responsabilidade que a rake elétrica "VERTIGO C-L 12V" "VERTIGO CARBON C-L 12V" cumpre os requisitos essenciais de saúde e segurança exigidos pela Diretiva 2006/42/CE do Parlamento Europeu e do Conselho.

CARTÃO DE GARANTIA · CERTIFICADO DE GARANTIA
CERTIFICADO DE GARANTIA · ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Nome do Produto · Nome do produto
Detalhes do Produto · Ονομασία Προϊόντος

Ano de registo do produto · Ano de registo do produto
Produto matriculacion · Έτος Καταχώρησης Του Προϊόντος Στο Μητρωο

Data de compra · Data de compra
Fecha de la compra · Ημερομηνία Αγοράς

Castellari Srl garante seus produtos contra defeitos de fabricação por 1 ano a partir da data de compra. Enviar/enviar este cupão juntamente com a fatura/recibo em caso de pedido de serviço.

Castellari Srl garante que seus produtos estão livres de defeitos de fabricação por 1 ano a partir da data de compra.

Por favor, para solicitar suporte técnico, envie/envie este formulário juntamente com a fatura/recibo de compra da mercadoria.

A empresa Castellari Srl garantiza sus productos contra defectos de fabricación por 1 ano a partir de la fecha de compra.

Presente/envíe este cupón junto com a fatura/recibo em caso de solicitar asistencia.

Η εταιρία Castellari Srl εγγυάται τα προϊόντα της για κατασκευαστικά ελαττώματα για 1 έτος από την ημερομηνία αγοράς.

Παρουσιάστε/στείλτε το παρόν κουπόνι μαζί με το τιμολόγιο/απόδειξη σε περίπτωση που ζητήσετε υποστήριξη.

Selo do revendedor Selo do
distribuidor Selo do
distribuidor
Σφραγίδα Καταστήματος πώλησης



Via Lasie 15/A - 40026 IMOLA (Bo)

Telefono: +39 0542.43659 - +39 0542 628142

www.castellarisrl.com